

نحو إنشاء قاموس مدرسي متخصص لتنمية المهارات القرائية لفئة المتوحدين

Towards the establishment of a specialized school dictionary to develop the reading skills of the autistic category

أ.د. طرشي سيدي محمد¹ *

1 جامعة أبي بكر بلقايد تلمسان (الجزائر)

t.mohamed@live.fr

تاريخ النشر: 2023/06/ 26	تاريخ القبول: 2023/06/ 22	تاريخ الإرسال: 2023/ 02/16
--------------------------	---------------------------	----------------------------

ملخص:

لقد أصبحت الحاجة ملحة إلى تصميم قاموس مدرسي خصيصا لمرضى طيف التوحد الذين أدمجوا في الثانويات مع التلاميذ العاديين. وهذا النوع من القواميس هو وسيلة تعليمية مساعدة على فعل التعليم حيث ينمي آليات الإنتاج اللغوي عند المتعلم، ويفعل رغبة البحث الذاتي لديه. ويصمم هذا النوع من القواميس بشكل يتماشى ومتطلبات المنهاج الذي تقررته وزارة التربية، يحتوي على ثروة لغوية في قالب مداخل معجمية مقرونة بشرحها وبشواهد تعين المتعلمين على فهم معاني الكلمات مع تبين سياقات استعمالها وحسن توظيفها ضمن السياق التعليمي.

كما يقترح في هذا النوع من القواميس مراعاة ترتيب المواد المعجمية ترتيبا سهلا ومن ثم يحقق هذا القاموس الأهداف والغايات التربوية والتعليمية التي وضع لها

الكلمات المفتاحية: القاموس المدرسي؛ فئة المتوحدين؛ الفعل التربوي؛ الغايات التربوية؛ المهارات القرائية.

Abstract:

There has become an urgent need to design a school dictionary specifically for patients with autism spectrum who have been integrated in high schools with ordinary students. This type of dictionaries is an educational tool that helps the act of education as it develops the mechanisms of linguistic production in the learner, and activates the desire for self-searching in him. And with evidence that helps learners to understand the meanings of words, while clarifying the

* أ.د. طرشي سيدي محمد

contexts of their use and their good use within the educational context. It is also suggested in this type of dictionaries to take into account the arrangement of lexical materials in an easy order, and then this dictionary achieves the educational goals and objectives for which it was set. This dictionary specializes in teaching

Key words:

school dictionary; autism ;the educational objectives; act of education-

1. مقدمة:

يعد التعليم من أكبر القضايا التي شغلت الباحثين والدارسين قديما وحديثا، وذلك توخيا لأنجع السبل لإيصال المعرفة إلى المتعلم ومن ثم ،كانت الحاجة ملحة إلى مواكبة التطور والتقدم التكنولوجي، بهدف استثمار نتائجه في تحسين الأداء التربوي والمستوى التعليمي، والتخلص من الصعوبات التي تواجه العملية التعليمية سواء تلك التي تتعلق بإعداد المقررات والمحتويات ،أو صعوبة المعلم في إعداد المعرفة ،أو تلك المتعلقة بالمتعلم والصعوبات النمائية، إلا أن الواقع على التأليف في إطار العمل القاموساتي أو المعجماتي يتبن له تخلفها في مواكبة التقنية الحديثة والمعلوماتية ،وكذا عجزها على مراعاة الخصائص النفسية والتربوية والتعليمية التي ينبغي أن ينبني عليها القاموس المدرسي.

2. إشكالية التعليم المتمايز وصعوبات التعلم في مدارس الدمج الشامل

وتعد قضية تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة واحدة من أهم القضايا الاجتماعية متعددة الأبعاد التربوية والاقتصادية والسياسية المطروحة على الساحة التربوية محليا وعالميا، والتي أصبحت موضع اهتمام المجتمعات المختلفة وعنايتها ،وبعد ذلك نتيجة مباشرة لمجموعة من العوامل والمتغيرات المتعددة .فلسفية وتشريعية ومعرفية ،وطبية ،وتكنولوجية "ولقد تطورت النظرة الاجتماعية لذوي الاحتياجات الخاصة عبر مراحل ،تدرجت من سوء الفهم المقترن ،إما باستخدام العنف أو الازدراء ،أو الإبعاد إلى العزل داخل ملاجئ ومؤسسات إيوائية بدافع الشفقة لإشباع حاجياتهم الأولية ،ثم الاعتراف بحقوقهم في الرعاية الصحية والتربوية والاجتماعية والتأهيلية ،ومن ثم تبني فلسفة جديدة ،أساسها التكامل والاندماج ،والمناداة بأن يتاح لهؤلاء الأطفال من فرص الرعاية والتربية مما يتاح لغيرهم من الأطفال العاديين .

وقد شهدت السنوات الأخيرة اهتماما متناميا بفاعلية التعليم الذي يقدم إلى الطلبة ذوي الإعاقة عامة في الصف الإعدادي، ومن أبرز الأسباب التي دفعت بهذا الاتجاه "هو أن هؤلاء الطلبة قد أحرزوا تقدما أكاديميا محسوسا في الصفوف الخامسة حتى مع تنفيذ برامج تطوير مكثفة للقائمين على تعليمهم"¹

3. مصطلحات الدراسة والتعريفات الإجرائية:

أ- التعريفات الإجرائية:

يعرف التوحد بأنه "إعاقة نمائية، تظهر خلال السنوات الأولى من العمر، وهو اضطراب عصبي، يؤثر على نمو وظيفة الدماغ، مما يسبب صعوبات في التواصل والتفاعل الاجتماعي حيث تظهر العديد من السلوكيات النمطية المكررة"²

ب- تقنيات التعليم:

عرفها محمد محدود الحيلة بأنها أداة تعلم وتعليم تساعد على تحصيل خبرات وأفكار ومعلومات متنوعة ومهارات فنية لتحقيق الأهداف التعليمية والتدريبية الموضوعية مسبقاً³

-وتؤدي الوسائل التعليمية دور المرشد على بلوغ الهدف. وعلى الرغم من مركزية الوسائل التعليمية. إلا أن مدارسنا تفتقر إلى تفعيل هذه الوسائل لصالح الأطفال الأسوياء، فضلاً عن غيرهم من ذوي الاحتياجات الخاصة نظراً لحالتهم الذهنية أو الجسمية التي تستدعي مثل هذه الوسائل لدمجهم في عالم المعرفة والمجتمع⁴

ويحتاج تعليم اللغة العربية لأطفال التوحد إلى وسائل خاصة وبرامج تناسب حالتهم العقلية التي يعانون منها "إن في الإدراك وإن في الانتباه والتذكر.. وهذا ما يؤكد ضرورة اللجوء إلى التعليم الفردي الذي يراعي الفروق والوسائل الفردية بدلاً من التعليم الجماعي والوسائل الجماعية"⁵

ويعد الاهتمام باللغة العربية لدى الأطفال التوحدين المدمجين مدرسياً، من الأولويات البيداغوجية بوصف اللغة العربية، الأداة الأولى للتواصل فيما بينهم، وبين محيطهم الأسري والتربوي، ومن هنا تتجلى أهمية البعد التخاطبي في اللغة. لأجل ذلك يمكن الاعتماد على تقنية القاموس الإلكتروني المعلم، المزود بأحدث البرامج والتقنيات التعليمية التي تتماشى ونوع الإعاقة وطبيعتها وحجمها، وعمر المعاق ويقوم القاموس الإلكتروني بدور المعلم المناسب المصمم لتعليم هذه الفئة، وإكسابها مجموعة من المهارات.

ويسعى البحث إلى الإجابة عن التساؤلات التالية.

-كيف يمكن الاستفادة من تكنولوجيا التعليم المساندة للمتوحدين في تفعيل البرامج التدريبية والتفاعلية الداعمة لهذه الشريحة، مع مراعاة خصوصياتها واحتياجاتها؟

-ما هي الإمكانيات التربوية والتعليمية المتاحة لتفعيل هذه العملية وإنجاحها؟

-ما هي الأسس العلمية والآليات الضابطة لصناعة القواميس المدرسية المصورة والإلكترونية؟

وللنجاح في تعليم اللغة العربية لفئة المتوحدين، ركزنا على تعليم اللغة العربية، عن طريقة التفكير في صناعة قاموس مدرسي يختص بالطفل التوحدي، يتناسب مع احتياجاته الخاصة، وقدراته الذهنية حيث يجب أن تتوافر هذه الأداة التعليمية الخاصة التي تفجر مواهب هذه الفئة، وتمكنها من الوصول إلى أرقى درجات الإبداع لديها. لأجل ذلك، يمكن الاعتماد على تقنية القاموس الإلكتروني المعلم المزود بأحدث البرامج والتقنيات التعليمية التي تتماشى وطبيعة هذه الفئة، حيث يقوم هذا النوع من القواميس بدور المعلم المناسب المصمم لتعليم هذه الفئة، وإكسابها مجموعة من المهارات.

4.فاعلية ورشة المطالعة في توجيه ميول طفل التوحد:

المطالعة هي مفتاح الوصول إلى مختلف فروع المعرفة الإنسانية، وهي من الوسائل الأساسية لتحقيق التعلم الذاتي، وهي الوسيلة الأساسية لتحقيق التعلم الذاتي والمستمر لكافة أفراد المجتمع، «ولا يستطيع أحد تخيل علم دون قراءة» إذ إنها أهم وسائل الاتصال البشري، وهي عامل مساعد على اكتساب الخبرات، وخصوبة المعرفة، وأداة فعالة في الدراسة، ومن ثم، فأي تعثر فيها ينجر عنه تعثر آخر في ميادين التعلم الأخرى. بيد أنها عملية تدريجية شديدة التعقيد، تتأثر بمجموعة من العوامل والظروف الخارجية التي تحيط بالقارئ، وهي مهارة شديدة الارتباط بالتعليم الذي يتلقاه الأفراد بالمدرسة، ثم إن تعلمها ليس هدفا بذاته، وإنما هو لغرض تسهيل المعارف والمعلومات من مختلف مصادرها، والاطلاع عليها، وبالتالي، فإن اكتساب مهارة القراءة، هو تمهيد للوصول إلى أرقى درجة من المطالعة التي يمارسها الفرد كسلوك عادي ضمن نشاطاته اليومية والت يلها أثر كبير على مختلف جوانب حياته.

ويستدل عارف الشيخ على حتمية المطالعة ونجاعته في عالم اليوم "إذ بإمكان الإنسان أن يتعلم من خلال المسموعات والمرئيات، لكن يبدو ذلك الشيء افتراضيا في أكثر من الحالات، مما يعني حسبه أن القراءة مازالت هي السبيل الأمثل لنقل المعارف"⁶

5. تصور معجم مختص بالطفل المتوحد:

1.5-المقرر المدرسي

يعد المقرر الدراسي هو اللبنة الأولى في إعداد المعجم لأطفال التوحد، مع استبعاد الكلمات الغريبة، واعتماد اللغة الوسيطة فيه، وهو مصطلح الوسيطة "قد تم استخدامه للتدليل على مرحلة ما خروجاً عن المعايير العربية القياسية القديمة والجديدة بعد الكلاسيكية والحديثة، وهي المرحلة التي عرفت اللغة العربية المشتركة (الفصحى). خروجاً عن المعايير العربية القياسية" القديمة والجديدة"⁷

2.5-المدخل :

يحتاج المعجمي إلى معرفة بأصول الألفاظ والحروف والزوائد، التي تحتاج معرفتها إلى علم الصرف.

والمدخل أحد عناصر صناعة المعجم، وهو عنصر أساس في أي معجم، مما يميز المعاجم بعضها عن بعض، لذا يجب أن نسلك مسلك المعاجم العربية في وضع المدخل، مجردة من الزوائد ووضع المشتقات من تلك المدخل تحتها"⁸ على اعتبار أن هذه الطريقة تحفظ مشتقات كل مادة في موضع واحد.

3.5-الترتيب :

وينبغي أن يكون حس الموضوعات والحقول الدلالية "حقل الإنسان، حقل الحيوان، حقل النبات، حقل الجماد إلخ...دون المجردات على اعتبار "أن أول من يحصله الطفل، يكون عبارة عن معاني المحسوسات. وبهذا يرتقي فكر الإنسان إلى استخراج الدلالات المجردة وتوليدها اعتماداً عليها في استعماله المختلفة بما تمليه طبيعة أعمال الفكر البشري"⁹

4.5- الشرح:

يختلف المعجميون في الطريقة التي يعتمدونها في الشرح، إذ يعتمد المعجم على ثقافة صاحبه وعلمه وأثر العلوم الأخرى فيه "ويكون الشرح أساسياً يحتاج إلى التفصيل لتعلقه بأغلب ما في المعجم، وما تحت المدخل من كلام فإن الحديث عن الشرح في مداخل موجهة إلى ذوي الاحتياجات الخاصة...فينبغي مراعاة الإيجاز فيه"¹⁰ مع تقديم المعاني

الحقيقية والنأي عن المعاني المجازية. وللاعتبارات السابقة، يعد الشرح من أهم أسس المعجم لمعرفة طريقة مؤلفه في شرح المعنى .

5.5-الإخراج الالكتروني:

يكون لاعتماد الصورة المفردة في المعجم ،أهمية إذا أصبحت مشهدية أي استمرت بمكوناتها في المكان والزمان ،حتى تغطي حدثا تاما، وتأخذ زمنه وتحل محله تماما "وهو ما تضطلع به الصورة السينمائية في عالمنا الحديث بمكوناتها الفيزيائية والمعنوية ف علاقة ببعضها ببعض ثم من تتابع الصورة(اللقطه)مع غيرها من الصور في ترابط أو تركيب معين يفضي إلى إعطاء مفهوم محدد"¹¹

"وهذا ما يهيب بالمعجم الحديث ،إذا أراد أن يكون معاصرا أن يطلبه حثيثا في الجانب التقني للكشف السريع عن الدلالات المركزية والهامشية لمدلولات مشفوعة بأيقونات لصور يمكن بعث الحياة فيها"¹²

6.5-الواقعية الذهنية:

ومضمون هذه الخاصية التقيد بنتائج الأبحاث النفسية ،ونتائج اللسانيات النفسية التجريبية"¹³ وفي ضوء هاتين الخاصيتين ،يمكن وضع الآليات والأسس لبناء القاموس المدرسي لكونها تراعي مقتضيات الواقع ،وما يفرضه من معطيات ،يجب توظيفها ،هذا من جهة ،والقدرات النفسية والذهنية من جهة أخرى ،والحلول التي يقدمها علم النفس وعلم النفس النفسي.

6.خدمات القاموس لنشاط القراءة والمطالعة:

يأتي القاموس المدرسي "ليعالج استعمالات الألفاظ المراد تلقينها كونه من الوسائل التعليمية المساهمة في إثراء الرصيد اللغوي للمتلمع في شتى النواحي العلمية والثقافة، وعليه تقوم فكرة هذا القاموس على الرمز والصورة للتعرف على اللغة العربية الوظيفة المستعملة في المواقف المختلفة"¹⁴

ومن هنا تظهر أهمية وضع قواميس مدرسية وفق الشروط العلمية والتربوية ،لأنه إذا كان يشترط في كتب القراءة والنصوص أن تزود التلميذ ببعض المفردات الجديدة ذات المواصفات الخاصة من حيث اللفظ والمعنى ،فعلى المعجم المدرسي أن يلبي حاجات التلميذ إلى فهم هذه الكلمات ،بعد أن يكون قد تدرب على استعمال القاموس.

والقاموس المدرسي بالنسبة إلى المتوحدين وسيلة من الوسائل التعليمية ،التثقيفية التي تسهم في تكوين الطفل ،وتنمية رصيده اللغوي ،ومن ثم يأتي هذا البحث ليجيب على الأسئلة الآتية

-ماهي مواصفات القاموس المدرسي الموجه للمتوحدين ؟

-القاموس والمعجم (المميزات والخصائص):

إن مجرد التفكير في تأسيس عمل معجمي أو قاموسي، يتطلب الالتزام بمجموعة من المواصفات الشخصية والعلمية ،إن عمل المعاجم عمل مضجر إلى أقصى حد ،إنه الدقة ،إنه عبء عظيم لا يمكن تصديقه"¹⁵

وإلى جانب هذا وذاك، فإن العمل المعجمي، يستلزم معرفة كل شيء عن اللغة المعنية والخصائص الملائمة لوحدها المعجمية، والنظام العام للغة، كما يستلزم تكوين صورة واضحة عن مستعمل المعجم وهدفه وتفكيره. فالقاموس المعد للطفل غير الذي أعد للكبار في السن. والمعجم المعد للطفل العادي غير الذي لذوي الإعاقة، والمعجم العام غير المعجم الخاص، وتزداد صعوبة المعجم، إذا قصدت حوسبته لأن بناء المعجم بصورة تيسر برمجته في الحاسوب، يعني ذلك التقيد بعدة قيود، منها انتقاء المواد المدرجة في المعجم على أساس الاقتصاد وتلافي الحشو، وتمثيل هذه المعجمية، تمثيلاً صورياً، ومراعاة النسقية في التمثيل¹⁶

7. مفهوم القاموس المدرسي الموجه لفئة المتوحدين:

لقد أصبحت الحاجة ملحة إلى تصميم قاموس مدرسي خصيصاً لمرضى طيف التوحد الذين أدمجوا في الثانويات مع التلاميذ العاديين. وهذا النوع من القواميس هو وسيلة تعليمية مساعدة على فعل التعليم "حيث ينمي آليات الإنتاج اللغوي عند المتعلم، ويفعل رغبة البحث الذاتي لديه"¹⁷. ويصمم هذا النوع من القواميس بشكل يتماشى ومتطلبات المنهاج الذي تقررته وزارة التربية، يحتوي على ثروة لغوية في قالب مداخل معجمية مقرونة بشرحها وبشواهد تعين المتعلمين على فهم معاني الكلمات مع تبين سياقات استعمالها وحسن توظيفها ضمن السياق التعليمي.

كما يقترح في هذا النوع من القواميس مراعاة ترتيب المواد المعجمية ترتيباً سهلاً ومن ثم يحقق هذا القاموس الأهداف والغايات التربوية والتعليمية التي وضع لها.

ويختص هذا القاموس بتعليم اللغة العربية للسنة الأولى جذع مشترك، ويذلل صعابها لمرضى طيف التوحد الذين بلغوا مستوى متقدماً في دراستها، إذ يعتمد على الشرح والتبسيط للمادة اللغوية من منطلق الشرح المبسط للألفاظ والتعريفات.

يشكل توقف المتوحدين في الدراسة أكبر تحدٍّ أمام المؤسسات التعليمية، التي تسعى إلى تحقيق نسب عالية من نجاح تلاميذها، ولن يكون ذلك إلا إذا تلقوا علاجاً مكثفاً، يهدف إلى تحسين مستواهم في المستقبل، ويساعدهم على التغلب على جمع أنواع الصعوبات التي تؤثر في تحصيلهم اللغوي "والملاحظ أن أكثرها انتشاراً تلك التي تتعلق بتعسر فهمهم أسئلة البناء الفكري للنص اللغوي"¹⁸. وبخاصة ما يتعلق بالبناء الفكري للنص الشعري الذي يرتبط بمرحلة زمنية سابقة كالعصر الجاهلي مثلاً.

ويعاني الأطفال المتوحدون ضعفاً شديداً في اللغة سواء اللغة التعبيرية (اللفظية وغير اللفظية)، أو في اللغة الاستقبالية، وتشمل المهارات اللغوية على ما يلي:

-تعليم الطفل كيف يطلب أي شيء يريده باستخدام الكلمات المفردة للإشارة إلى الأشياء

-تعليمه معنى كلمة نعم ومعنى كلمة لا ومتى يستخدمها

-تعليم الطفل كيف يستعمل بعض الإشارات مثل إشارة لا بالإصبع.

-تدريبه على الاستجابة للأوامر المختلفة مثل: تعال

-تعليمه مفاهيم بعض الأسئلة مثل: أين ومتى؟ الخ...

-استخدام الموسيقى لتعليم بعض المفردات والجمل.

8. التجربة القطرية في وضع قواميس إلكترونية:

تميزت قطر بإعداد أول قاموس عربي مصور لهذه الفئة، يهدف إلى تنمية مهارات التواصل لذوي الاحتياجات الخاصة وتعليمهم وتدريبهم اللغة العربية. فهذا القاموس يحرص على قيام الطفل بتركيب الحروف والكلمات للتعرف على معناها من خلال الصورة. بحيث تفيد في المواقف والمناسبات الاجتماعية. والقاموس لن يستعمل من طرف الأطفال، بل يستخدمه أولياؤهم وأخصائيو نفسانيون تربويون، مربون ومعلمون¹⁹

وتكمن أهميته في اعتماد الأطفال بقيامهم وحدهم بتركيب الحروف وتكوين الكلمات المناسبة لكل صورة معروضة من طرف المشرف عليهم، من خلال لوحات خاصة، وكلمات وحروف منفصلة أعدت خصيصا مرافقة مع القاموس.

والفئات المستفيدة هي التي لديها صعوبات في النطق، أو التواصل، أو القراءة، ومن يعاني إعاقات خفيفة وذووا التوحد، وبخاصة فئة الصم. ويحتوي القاموس على ألف صورة وكلمة، مرفقا بلوحات الألعاب الكتابية، وتركيب الحروف المتحركة،، بدفتر الكنز فيه صور ومفاهيم تعلمها مع مرور الوقت، تكون له مرجعا يدعم به مكتسباته، ويغذي ذاكرته.

"ولا شك أن استخدام الصور والكلمات والحروف من خلال القاموس وملاحقه، يساعد على إيجاد تواصل إيجابي مع الأطفال"²⁰

9. القواميس المصورة لذوي الاحتياجات الخاصة: والمتوحدين :

تحتوي هذه القواميس على صور وكلمات، مرفقة بلوحات الألعاب الكتابية، وتركيب الحروف المتحركة تشرح الصورة إلى العربية، والغاية من استخدامه، هو التواصل بفاعلية أكبر لتلبية احتياجات هذه الفئة في البيئة المحيطة، وتنمية التذكر للمفاهيم والحروف والكلمات .

10. أسس وآليات صناعة القاموس المدرسي الإلكتروني لفئة المتوحدين

يرتكز القاموس الإلكتروني الموجه لهذه الفئة على ركائز مختلفة، نفسية، وتربوية واجتماعية.

1-الحالة النفسية لهذه الفئة :

ينبغي انتقاء مادة المعجم اللغوية بمراعاة المستهدف بها وحاجياته اللغوية، في كل مرحلة من مراحل التعليمية، وبشكل يناسب تطوره اللغوي "لأن الطفل ينمو كما تنمو قدراته الذهنية والفكرية، مما يقتضي أن نوجه له معجما مناسباً لنموه اللغوي والفكري والثقافي"²¹

ودعم القاموس بالأشكال والرسوم والصور والاستعانة بما يسمى بالتعريف الظاهري، أو التمثيل الواقعي الذي يعطي مثالا أو أكثر للعالم الخارجي²²

-مساعدة الطفل وتمكينه من تهجئة الكلمات، والنطق الصحيح لها، وكذا توظيف الكلمات في سياقات تواصلية مختلفة

استعمال الشائع واجتناب المهجور

توصيات:

تأمل تكنولوجيا التعليم المساندة لهذه الفئة، أن يعيش المتوحدون حياة طبيعية، باعتبارها حقاً مشروعاً، وتبعدهم عن حياة العزلة والإقصاء، والتي تقضي بمبدأ التمييز بين الأطفال العاديين، والأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة كونهم غير قادرين على التعلم في المدارس العادية، رغم أنهم قادرون على التحصيل العلمي في إطار تعليمي، على غرار أقرانهم كما أنهم يتعلمون منهم "المهارات الاجتماعية والتواصلية، والتفكير والتعبير بطريقة أكثر فاعلية، وبالأخص أثناء المشاركة بالإجابات على أسئلة الأستاذ داخل الفصل"²³ وأنه على الرغم من الجهود المبذولة في تيسير الصناعة المعجمية لفائدة التلاميذ وطلبة المدارس "إلا أن الواقع على ما أُلّف في إطار العمل القاموسي أو المعجماتي يتبين له تخلفها عن مواكبة التقنية الحديثة والمعلوماتية. وكذا عجزها عن مراعاة الخصائص النفسية والتربوية والتعليمية التي ينبغي أن يبني عليها القاموس المدرسي لهذه الفئة"²⁴

ومن ثم نوصي بتأليف قواميس مدرسية مصورة، خاصة بهذه الفئة، كون الصورة عنصراً مهماً وداعماً حتى تتمكن هذه الفئة من توظيفها في مختلف المجالات المتصلة بشخصية المتعلم، محيطه، بيئته وثقافته.

الهوامش والإحالات :

¹ إيمان ساجع أبو شهاب "التعليم المتميز لذوي صعوبات التعلم في مدارس الدمج الشامل، دار المناهج للنشر والتوزيع ط1، 2020.

مقدمة الكتاب

² سوسن شاكرا الحلبي، التوحد الطفولي، أسبابه وخصائصه، دار مؤسسة أرسلان للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق 2015 ص7

³ غسان يوسف قطيط، تقنيات التعلم والتعليم، مجلة اتحاد الجامعات العربية ع59 آذار 2012 ص106

⁴ عبد القادر صويلح، توظيف الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية للأطفال المعاقين ذهنياً، منشورات وحدة البحث - تلمسان

الإصدار الثامن 2019 ص272.

⁵ السابق، الصفحة نفسها

⁶ ينظر محمد موسى الشريف، الطرق الجامعة للقراءة النافعة، دار الأندلس الخضراء، جدة ط1 سنة 2004 ص29

⁷ ينظر: جرومي لانتان: العربية الوسيطة، ترجمة عبد القادر سلامي، مجلة العربية والترجمة ع21 مارس 2015

⁸ ينظر عبد القادر سلامي، نحو تصور معجمي مختص بالطفل المعاق ذهنياً، جامعة تلمسان، الملتقى الوطني لتكنولوجيا التعليم المساندة

لذوي الإعاقة الذهنية وصناعة القواميس المدرسية، 18 و19 جوان 2019 منشورات وحدة البحث - تلمسان 2019 ص60

⁹ ينظر عبد الواحد وافي، علم اللغة، دار نهضة مصر للطبع والنشر ط6 سنة 1967 ص110-165

¹⁰ عبد القادر سلامي، مقال سابق، ص60

¹¹ ينظر، غيث الشامي يحيى، جماليات الصورة السينمائية، مجلة فضاءات للفكر والثقافة والنقد. دار الأصاله والمعاصرة طرابلس

عدد 21 نوفمبر 2005 ص 21

¹² -عبد القادر سلامي منشورات وحدة البحث تلمسان 2019 ص 60

¹³ -- البوشيخي عز الدين ،نحو تصور جديد لبناء المعجم العلمي العربي المختص، معجم المصطلحات اللسانية نموذجا، مقال ضمن مجلة

مجمع اللغة العربية دمشق ، المجلد 78 العدد 44 ص 3

¹⁴ -فتيحة عباس ،التجربة القطرية في إنجاز قاموس عربي مصور لذوي الاحتياجات الخاصة ،الإصدار 8 منشورات وحدة البحث ،تلمسان

2019 ص 422

¹⁵ -أحمد مختار عمر، البحث اللغوي عند العرب ،عالم الكتب ،القاهرة، ط 6 السنة 1988 ص 161

¹⁶ - -عز الدين البوشيخي ،نحو تصور جديد لبناء المعجم العلمي العربي المختص ،مقال ضمن مقال مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق

،المجلد 78 الجزء الرابع " د - ط " " د - ت " ص 3

¹⁷ سارة كدالي ،القاموس المدرسي الموجه لفئة التوحيدين ،مرحلة التعليم الثانوي أنموذجا ،منشورات وحدة البحث ،وحدة تلمسان

الإصدار 8 السنة 2019 ص 405

¹⁸ - المقال نفسه ،ص 406

¹⁹ نفسه ص 427

²⁰ -السابق ص 428

²¹ -سليمة قدور ،المعجم المدرسي بين التأليف والاستعمال ،دراسة تحليلية ،وظيفية ،ميدانية 2006 ص 50

²² -أحمد مختار عمر، البحث اللغوي عند العرب ،عالم الكتب ،القاهرة ط 6 السنة 1988 ص 162

²³ -نفسه 406

²⁴ عبد القادر صويلح توظيف الوسائل التعليمية ف يتعلم اللغة العربية للأطفال المعاقين ذهنيا "تقنية القاموس الإلكتروني المعلم

نموذجا ،منشورات وحدة البحث ،تلمسان الإصدار 8 تلمسان 2019 ص 273

قائمة المصادر والمراجع:

1. أحمد مختار عمر، البحث اللغوي عند العرب، عالم الكتب، القاهرة، ط6 السنة 1988-
2. إيمان ساجع أبو شهاب "التعليم المتميز لذوي صعوبات التعلم في مدارس الدمج الشامل دار المناهج للنشر والتوزيع، ط1، 2020.
3. سليمة قدور، المعجم المدرسي بين التأليف والاستعمال، دراسة تحليلية، وظيفية، ميدانية 2006
4. سوسن شاكر الحلبي، التوحد الطفولي، أسبابه وخصائصه، دار مؤسسة أرسلان للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق 2015.
- عبد الواحد وافي، علم اللغة، دار نهضة مصر للطبع والنشر ط6، 1967.
- محمد موسى الشريف، الطرق الجامعة للقراءة النافعة، دار الأندلس الخضراء، جدة. ط1 سنة 2004

المقالات:

1. جرومي لانتان: العربية الوسيطة، ترجمة عبد القادر سلامي، مجلة العربية والترجمة ع21 مارس 2015
2. عز الدين البوشيخي، نحو تصور جديد لبناء المعجم العلمي العربي المختص، مقال ضمن مقال مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق، المجلد 78 العدد 4 د. ط. د. ت.
3. غسان يوسف قطيط، تقنيات التعلم والتعليم، مجلة اتحاد الجامعات العربية ع59 آذار 2012
4. غيث الشامي يحي، جماليات الصورة السينمائية، مجلة فضاءات للفكر والثقافة والنقد. دار الأصاله والمعاصرة طرابلس عدد 21 نوفمبر 2005

أعمال ملتقى:

1. سارة كدالي ، القاموس المدرسي الموجه لفئة التوحيدين ، مرحلة التعليم الثانوي أنموذجا ، منشورات وحدة البحث

، وحدة تلمسان الإصدار 8 السنة 2019

2. عبد القادر سلامي، عبد القدر سلامي ، نحو تصور معجمي مختص بالطفل المعاق ذهنيا ، جامعة تلمسان ، الملتقى

الوطني تكنولوجيا التعليم المساندة لذوي الإعاقة الذهنية وصناعة القواميس المدرسية، 18 و 19 جوان 2019،

الإصدار الثامن ، منشورات وحدة البحث تلمسان 2019

3. عبد القادر صويلح توظيف الوسائل التعليمية ف يتعلم اللغة العربية للأطفال المعاقين ذهنيا "تقنية القاموس

الإلكتروني المعلم نموذجا ، منشورات وحدة البحث ، تلمسان الإصدار 8 تلمسان 2019

4. فتيحة عباس ، التجربة القطرية في إنجاز قاموس عربي مصور لذوي الاحتياجات الخاصة ، الإصدار 8 منشورات

وحدة البحث ، تلمسان 2019